



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 153/14
U Luxembourg 19. studenoga 2014.

Presuda u predmetu C-404/13
The Queen, na zahtjev: ClientEarth protiv The Secretary of State for the
Environment, Food and Rural Affairs

Sud pojašnjava koje su obveze država članica kada je riječ o postizanju sukladnosti s graničnim vrijednostima za dušikov dioksid

Ako država članica utvrdi da se sukladnost s tim graničnim vrijednostima ne može postići u krajnjem roku određenom Direktivom o kvaliteti zraka i ako želi imati mogućnost odgoditi taj rok do najviše pet godina, ta je država članica dužna zahtijevati odgodu roka uz dostavu plana za kvalitetu zraka koji pokazuje kako će se postići sukladnost s graničnim vrijednostima prije novog krajnjeg roka

Direktiva o kvaliteti zraka¹ utvrđuje granične vrijednosti za određene onečišćujuće tvari u zraku. Kada je riječ o dušikovu dioksidu, granične vrijednosti nakon 1. siječnja 2010. ne smiju se prekoračiti. Međutim, Direktiva predviđa da, ako se u određenoj zoni ili aglomeraciji u kojoj su uvjeti posebno teški do toga datuma ne može postići sukladnost s graničnim vrijednostima, država članica može, bez obzira na provedbu odgovarajućih mjera, odgoditi krajnji rok najkasnije do 1. siječnja 2015. Ta mogućnost podliježe uvjetu da država članica u skladu sa zahtjevima Direktive donese plan za kvalitetu zraka koji pokazuje kako će se postići sukladnost s graničnim vrijednostima prije novog krajnjeg roka.

U Ujedinjenoj Kraljevini 2010. godine u 40 od 43 zone uspostavljene radi provedbe Direktive prekoračene su granične vrijednosti za dušikov dioksid. Ujedinjena Kraljevina u rujnu 2011. dostavila je Komisiji planove i zahtjeve za produljenje roka za 24 od 40 zona za koje je ta država članica bila procijenila da bi se sukladnost s graničnim vrijednostima trebala postići do 1. siječnja 2015. Za 16 zona ili aglomeracija (uključujući Greater London) za koje su planovi za kvalitetu zraka predviđali postizanje sukladnosti s graničnim vrijednostima između 2015. i 2025. Ujedinjena Kraljevina nije podnijela nikakav zahtjev za produljenje roka.

ClientEarth, nevladina organizacija za zaštitu okoliša, zatražio je od nacionalnih sudova da britanskoj vladi nalože reviziju tih planova kako bi u njima bili navedeni uvjeti pod kojima se treba postići sukladnost s graničnim vrijednostima za dušikov dioksid u što je moguće kraćem roku, a najkasnije 1. siječnja 2015.

Supreme Court of the United Kingdom (Vrhovni sud Ujedinjene Kraljevine), koji u predmetu odlučuje u zadnjoj instanci, pita Sud mora li država članica zatražiti odgodu roka kada do 1. siječnja 2010. nije postignuta sukladnost s graničnim vrijednostima. Također pita utječe li donošenje plana za kvalitetu zraka na pitanje je li se država članica uskladila s Direktivom ili nije i koje je mjere nacionalni sud dužan poduzeti u slučaju neusklađenosti.

U tom pogledu Sud ističe da, kad je riječ o dušikovu dioksidu, Direktiva predviđa da granične vrijednosti „ne smiju biti prekoračene“, što odgovara obvezi postizanja rezultata. Produljenje prvotno utvrđenog roka moguće je samo ako postoje „akutni problemi“ u postizanju sukladnosti, bez obzira na provedbu odgovarajućih mjera za smanjenje onečišćenja.

Pod tim uvjetima, kako bi se do najviše pet godina mogao odgoditi rok utvrđen Direktivom, države članice dužne su podnijeti zahtjev za odgodu kada se objektivno čini, uzimajući u obzir postojeće

¹ Direktiva 2008/50/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2008. o kvaliteti zraka i čistom zraku za Europu (SL L 152, str. 1.)

informacije i bez obzira na provedbu odgovarajućih mjera za smanjenje onečišćenja, da se u navedenom roku u određenoj zoni ili aglomeraciji neće moći postići sukladnost s tim vrijednostima. Direktiva ne predviđa nikakvu iznimku od te obveze.

Nadalje, Sud podsjeća da su, kada se granične vrijednosti onečišćujućih tvari prekorače nakon proteka predviđenog roka i nije podnesen zahtjev za odgodu, države članice također dužne donijeti plan za kvalitetu zraka koji predviđa odgovarajuće mjere kako bi razdoblje prekoračenja bilo što je moguće kraće. Međutim, sama činjenica da je taj plan donesen ne omogućuje zaključak da je predmetna država u cijelosti ispunila obveze koje su joj nametnute na temelju Direktive.

Kada u državi članici nije postignuta sukladnost s graničnim vrijednostima, bez obzira na to što ona nije pod propisanim uvjetima zatražila odgodu roka, na nadležnom je nacionalnom sudu pred kojim je eventualno pokrenut postupak da prema nacionalnom tijelu poduzme sve potrebne mjere, poput naloga, kako bi to tijelo donijelo plan koji zahtijeva Direktiva pod uvjetima koje ona predviđa, osobito kako bi razdoblje prekoračenja graničnih vrijednosti bilo što je moguće kraće.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako veže i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708

Snimke objave presude nalaze se na "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106